

Date: December 9<sup>th</sup>, 2024

التاريخ: 9 ديسمبر 2024

Circular No:32/ AY 2024-2025

**Subject: Examinations for authorized absence approved with medical certificates,  
and students with less than 60%**

Dear Parents and Guardians,

السادة أولياء الأمور الكرام، تحية وبعد

I am writing to notify you that we have successfully completed the termly formal examinations for all students in Grades 9-12 and quizzes for students in Grades 1-8, in accordance with the guidelines set forth by ADEK and the school's internal academic calendars.

أود إعلامكم بأننا قد أنهينا بنجاح الامتحانات الفصل الأول لجميع الطلاب في الصفوف 9-12 والاختبارات للطلاب في الصفوف 1-8، وفقاً للإرشادات التي وضعها دائرة التعليم والمعرفة (ADEK) والتقييم الأكاديمي الداخلي للمدرسة.

As per our previous circular detailing the examination dates and times, December 10 to December 12, 2024, quizzes and examinations will be conducted solely for the following categories of students:

وبناءً على التعميم السابق الذي تضمن مواعيد وأوقات الامتحانات، سيتم إجراء الاختبارات والامتحانات الإعادة من 10 ديسمبر إلى 12 ديسمبر 2024 فقط للطلاب من الفئات التالية:

1. Elementary, middle, and high school students who did not meet the passing criteria, specifically those who scored below 60%.

1. الطلاب في الصفوف الابتدائية والمتوسطة والثانوية الذين لم يحققوا معايير النجاح، وخاصة أولئك الذين حصلوا على درجات أقل من 60%.

2. Students who have obtained [authorized absences](#) for medical reasons and submitted their medical certificates on the day of the examinations.

2. الطلاب الذين لم يتمكنوا من اجتياز الامتحانات بسبب [الغياب](#) بعذر المدعوم بشهادات طبية في يوم الامتحان.

[Please be advised](#) that students with [unauthorized absences](#) during the designated testing period who fail to submit a medical certificate on the day of absence will not be permitted to participate in the assessments. This policy also applies to students who did not adhere to the established examination rules and protocols during the examinations, of which parents have been duly informed.

[نود التنبيه](#) أنه في حال غياب أي طالب دون عذر خلال فترة الاختبارات، ولم يتم تقديم شهادة طبية في يوم غيابه، فإنه لن يُسمح له بالمشاركة في التقييمات. كما تنطبق هذه السياسة على الطلاب الذين لم يلتزموا بقواعد وأنظمة الامتحانات التي تم إعلام أولياء الأمور بها.

For students with unauthorized absences, final grades will be derived from their performance throughout the term, including continuous assessments, projects, group work, and presentations.

بالنسبة للطلاب الذين تغيبوا دون إذن، سيتم احتساب درجاتهم النهائية بناءً على أدائهم خلال الفصل الدراسي، بما في ذلك التقييمات المستمرة، المشاريع، الأعمال الجماعية والعروض التقديمية.

The Abu Dhabi Department of Education and Knowledge (ADEK) has been informed of the examinations for the aforementioned [authorized students](#).

Parents will be notified if their children must participate in the examinations or quizzes on **December 10, 11, and 12, 2024**.

It is very important to emphasize that these examinations will be conducted under the same strict protocols as the regular examinations and must be strictly followed.

**Report Cards will be accessible to parents through the school portal on Friday, December 13, 2024, at 6:00 p.m.**

Thank you for your cooperation regarding the formal examination process and for supporting the school with students who were unable to participate due to medical circumstances.

Yours sincerely,  
Dr. Antoinette Brown  
Principal Director



تم إبلاغ دائرة التعليم والمعرفة بقائمة الطلبة الذين لم يتمكنوا من اجتياز الامتحانات [بسبب الغياب بعذر المدعوم بشهادات طبية](#).

سيتم إعلام أولياء الأمور إذا كان يتعين على أبنائهم المشاركة في الامتحانات أو الاختبارات القصيرة في 10 و 11 و 12 ديسمبر 2024. من المهم التأكيد على أن هذه الامتحانات ستتم وفقاً للبروتوكولات الصارمة المعتمدة في الامتحانات العادية، ويجب الالتزام بها بالكامل.

سيتمكن أولياء الأمور من الاطلاع على التقارير المدرسية للفصل الأول على موقع المدرسة يوم الجمعة 13 ديسمبر 2024 في الساعة 6:00 مساءً.

نشكركم على تعاونكم في إجراء الامتحانات الرسمية ودعمكم للمدرسة في مساعدة الطلاب الذين لم يتمكنوا من المشاركة بسبب ظروفهم الصحية.



وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،  
الدكتورة أنطوانيت براون  
مديرة المدرسة

